

# patriot

## 2/2026

vychází 8. února 2026

**ÚVODEM...** se dnes můžeme zamyslet nad vrcholící plesovou sezónou. Že v Temelíně letos žádný ples nebyl? Pomineme-li aktuální objektivní důvod, jakým je bezesporu úplné přebudování WC v hospodě, jaké byly ty poslední zábavy a plesy? Jaká byla jejich návštěvnost? Nic slavného. Nebýt štědrých obecních dotací pro spolky a sdružení (především z programu Oranžový rok), která z akcí by se bez této podpory vůbec uskutečnila? A byla by ještě náležitě ohodnocena návštěvníky tak, aby se mohla uskutečnit znovu? A tak plesy a zábavy obecně ubývají úměrně tomu, jak klesá jejich návštěvnost. A že jste čekali nějakou historickou paralelu? Tady ji máte. Pamětní kniha obce Temelín, 1934: „...zábavy jsou špatně navštěvovány, některé obyčejné muziky jsou pasivní. I hasičský ples, který vynášel 1200-1500 Kč letos s bídou vykázal 1000 Kč. V důsledku těchto poměrů rozhodl hasičský sbor, že již nebude pořádati zábav vyjma tradičního plesu a výletu v létě.“ A to se kdysi ještě z části výtěžků z těchto zábav a plesů financovala např. koupě nové hasičské stříkačky, v roce 1920 pomník padlým ve světové válce, atd. Inu, jiná doba, podobné starosti. Tohle ale nevyřešíme, a tak se raději podíváme na temelínskou chalupu s čp. 42.

### **Číslo popisné 42 „U TOMÁŠKŮ“**

Historie této chalupy spadá do roku 1792. Tehdy dostal Tomáš Dvořák, bývalý myslivec na Rozovech, povolení ke stavbě chalupy na panském pozemku. Tomáš Dvořák byl dvakrát ženatý. V roce 1754 s Barborou Weradlovou z Neznašova, podruhé se oženil v roce 1772 s Marií Annou, vdovou po Vojtěchu Mladém, myslivci z Laz. Tomáš Dvořák neměl svého dědice, a tak předal chalupu svému nevlastnímu synu Václavu Mladému.

Václav Mladý byl domkář z opařanského statku. V roce 1806, ve svých 46 letech se oženil s Veronikou, dcerou po zemřelém mlynáři Duškovi.

Pak se zde objevuje Václav Mladý, narozený kolem roku 1795. Ten se v roce 1815, ve svých dvaceti letech, oženil s Marií, dcerou Jana Petříka z temelínského čp. 17. Narodili se jim dva synové, Matěj a Josef. Zápis z roku 1837 hovoří o tom, že chalupa potřebuje nutně opravu, a že ji manželé předali synu Matějovi za 160 zlatých. Mladší



Čp. 42 v roce 1950

Josef dostal 80 zlatých podílu. Matěj Mladý si chalupy neužil. V lednu 1837 se oženil s Marií Bartuškovou ze Všemyslic, ale necelé dva měsíce poté, ve svých 22 letech, zemřel na prant. K vdově po Matějovi se přiženil v roce 1838 František Srbený.

František Srbený, syn Bartoloměje Srbeného, sedláka z temelínského čp. 2, měl s Marií, ovdovělou Mladou, sedm dětí. Pouze tři se ale dožily dospělosti. František zemřel v roce 1872, jako příčina úmrtí je uvedena rozedma (nádma) plic. V roce 1880 je v této chalupě zapsaný výměnek pro vdovu Marii.

Na čp. 42 se přiznal František Holub (1848-1891). V roce 1873 si vzal za manželku Annu, dceru Františka Srbeného. Měli spolu šest dětí. V roce 1878 byla chalupa přestavěna.

Chalupu zdědil nejstarší syn František Holub (1874-1959). Domkář, zedník a hudebník se v roce 1906 oženil s Marií, dcerou Jana Dvořáka z čp. 30 v Temelíně. Také z tohoto svazku se narodilo šest dětí. Ve stejném roce chalupu zachvátil požár. Jako zedník se František Holub dostal až do Budapešti, kde pracoval jako polír. V roce 1937 prodal část pozemků za účelem výstavby nové silnice k Vseteči, v roce 1952 mu byly další pozemky zabrány kvůli výstavbě továrny na asfaltové směsi. (pozdější Chema) František Holub byl 60 let členem místního hasičského sboru, zemřel 6. června 1959.

Domek s čp. 42 zdědil opět nejstarší syn, Václav (\*1914).

Václav Holub se oženil s Marií Šafaříkovou z Maletic a narodil se jim syn Václav. Václav Holub (\*1914) byl za druhé světové války pracovníčně nasazený v Heydebrecku v továrně na benzín a gumu, kde pracoval jako zedník a opravoval škody po náletech. „Továrna byla asi hodinu cesty od města poblíž trati a pracovaly tam spousty zajatců všech národností. Po každém náletu, kterých bylo 19, zůstalo něco nepoškozené a pracovalo to dále. My jsme opravovali nejprve to, co bylo poškozeno nejméně. Do soboty 20. ledna 1945 jsme nevěděli o frontě nic, jen dvě letadla přiletěla a zase odletěla.

V neděli v poledne bylo slyšet velmi vzdálené dunění. Z neděle na pondělí bylo slyšet již silnější dunění děl a obloha v noci byla ve směru na Hlívici celá v plamenech. V pondělí jsme přišli do továrny, ale mistři tam již nebyli. Zůstali jsme v továrně do půl desáté a sháněli nějaké průkazy, abychom mohli domů. Poslali nás na velitelství staveb (Bauabteilung), ale tam již nikdo nebyl. Došli jsme si pro oběd a utíkali jsme, neboť vojáci začali zaminovávat továrnu a Rusové již k poledni byli v lese za továrnou a zuřil tam pancéřový boj. Po jedenácté jsme již utíkali podél železniční trati až do Buchenau, asi 30 kilometrů od Heydebrecku. Létały přes nás jednotlivé granáty a letadla. Utíkalo nás deset Čechů společně.

Měli jsme na sobě navlečené prádlo i šaty a kufříky. V Buchenau byl vojenský vlak, který nás svezl na Opavu a až do Ratiboře, tam jsme přestoupili na vlak do Bohumína. Na nádražích již nebyl žádný personál, a tak jsme jeli bez lístků. Všude čekala v té zimě na nádražích spousta uprchlíků, hlavně žen a dětí. Z Bohumína jsme již jeli podle jízdního řádu přes Ostravu a Hranice na Moravě. V Hranicích jedna mladá žena rozbalila své dětátko a ono bylo zmrzlé. Přišel jsem ve středu 24. ledna večer pěšky z Bechyně. Již ve čtvrtek byli u mne četníci a vyzývali mne, abych se hlásil u pracovního úřadu. Hlásil jsem se až 30. ledna v Českých Budějovicích, tam mi dali potvrzení na potravinové lístky a předali mne pobožce v Týně nad Vltavou.“

Zastavěná plocha v roce 1837 měřila 80 sáhů obytné, v roce 1903 to bylo 6 arů 4 m<sup>2</sup>, v roce 1935 pak 6 arů 42 m<sup>2</sup>. Výměra pozemků v roce 1916 činila 1 hektar, 83 arů a 27 m<sup>2</sup>, v roce 1923 pak 1 hektar, 65 arů a 97 m<sup>2</sup>.

(zdroj: Pamětní kniha školy Velký Temelín 1883-1940, Jan Petřík, Rodový katastr obce Temelína / kroniky, matriky a pozemkové knihy SOA Třeboň / Pamětní knihy obce Temelín / Jan Bartuška, Temelín v proměnách času / archiv obce Temelín)

**ZÁVĚREM...** Děkuji za vaši přízeň. Budete-li mít náladu a potřebnou dávku odvahy, můžete sledovat stránky Patriot na sociální síti FB, abyste o nic zásadního nepřišli. Uvítám jakékoliv historické materiály vztahující se k Temelínu a okolí. Ve formě originální, či jakékoli jiné, včetně té elektronické.

Obecně lidé takové ty věci, co jsou malým písmem, nečtou. Takže bych si tady mohl psát, co chci a nikdo by to stejně nečetl. Nicméně právě tím nejmenším písmem jsou sdělovány (jistě ne zcela náhodou) ty nejdůležitější informace. Všechny údaje zveřejněné v tomto listu jsou navzdory mému nejlepšímu snažení bez záruky. List je soukromým elektronickým médiem, za jeho případnou tištěnou distribuci nenesu autor žádnou odpovědnost. Patriot a jeho části je možno bezplatně dále šířit - což však neznamená, že bych se nějak úporně bránil drobným příspěvkům a darům ©. V každém případě za přízeň děkuje Ondřej Klempíř. Kontakt: e-mail: klempondr@seznam.cz. Vychází tak nějak občas, ale většinou pravidelně nepravidelně.

